Bedienungsanleitung

Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

Kat.Nr.: 35.1162

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Instrukcja obsługi
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Návod k použití

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA Dostmann entschieden haben.
Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten:
Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen
Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!

GB

Thank you for choosing this instrument from TFA Dostmann.

Before you use this product:
Please make sure you read the instruction manual carefully.
The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
This product should only be used as described within these instructions.
Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
Please take particular note of the safety advice! Please keep this instruction manual safe for future reference.

F

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

Avant d'utiliser votre appareil : Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi. En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
Conservez soigneusement le mode d'emploi !

I

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

Prima di utilizzare l'apparecchio: Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
Conservate con cura le istruzioni per l'uso.

NL

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA Dostmann hebt gekozen.
Voordat u met het apparaat gaat werken:
Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven. Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!
De gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

E

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.
Antes de utilizar el dispositivo: Lea detenidamente las instrucciones de uso.
Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

S

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann.
Innan du använder den här produkten:
Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning.
Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens!

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann.
Před použitím: Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití.
Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.
Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie:
prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji. Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie. **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa ! Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!**

Fig. 1

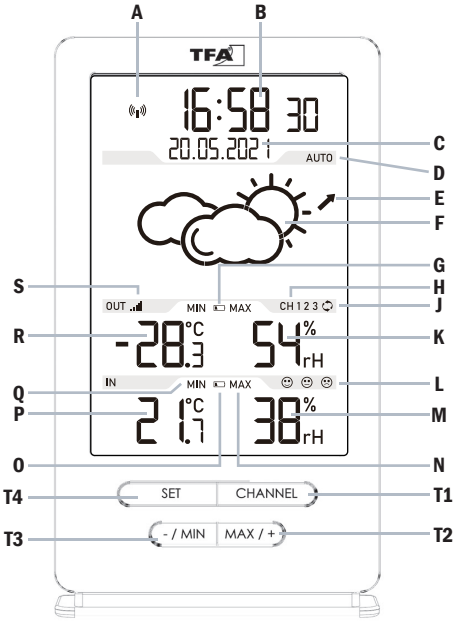


Fig. 2

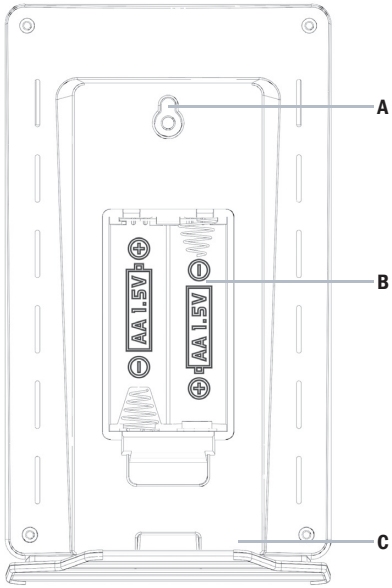


Fig. 4

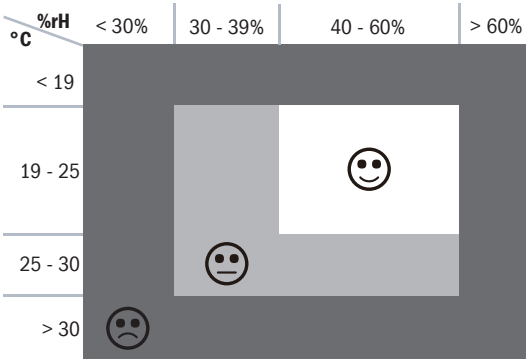
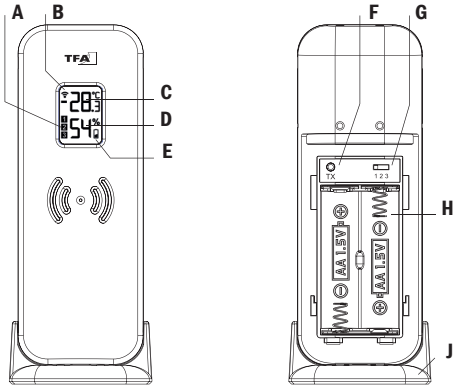


Fig. 3



D

Funk-Wetterstation
Kat.-Nr. 35.1162

Lieferumfang:
- Funk-Wetterstation (Basisstation)
- Sender für Temperatur und Luftfeuchtigkeit (Kat.-Nr.: 30.3249.02)
- Bedienungsanleitung

Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick:
- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit über kabellosen Außensender (433 MHz), Reichweite bis 100 m (Freifeld)
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit mit Komfortstufe des Raumklimas
- Höchst- und Tiefstwerte mit Zeit und Datum der Speicherung, automatische Rückstellung einstellbar
- Wettervorhersage mit Symbolen und Luftdrucktendenz
- Funkuhr mit vollständigem Datum
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen
- Optional: Erweiterbar auf bis zu 3 Thermo-Hygro-Sender (im Handel separat erhältlich), auch zur Klimakontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller

Sicherheitshinweise

⚠ Warnung

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ ACHTUNG

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Die Basisstation ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!
- Der Sender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht!

Bestandteile

Basisstation (Empfänger) (Fig.1)

Display

Fig.1-A	DCF Empfangssignal
Fig.1-B	Uhrzeit mit Sekunden
Fig.1-C	Datum
Fig.1-D	Automatische Rückstellung (AUTO Reset)
Fig.1-E	Luftdrucktendenz
Fig.1-F	Wettervorhersage mit Symbolen
Fig.1-G	Batteriesymbol für den Sender
Fig.1-H	Kanalnummer
Fig.1-J	Symbol automatischer Kanalwechsel
Fig.1-K	Außenluftfeuchtigkeit
Fig.1-L	Komfortstufe des Raumklimas
Fig.1-M	Innenluftfeuchtigkeit
Fig.1-N	Höchstwerte (MAX)
Fig.1-O	Batteriesymbol für die Basisstation
Fig.1-P	Innentemperatur
Fig.1-Q	Tiefstwerte (MIN)
Fig.1-R	Außentemperatur
Fig.1-S	Empfangssignal Sender

Tasten

Fig.1-T1	CHANNEL Taste
Fig.1-T2	MAX/+ Taste
Fig.1-T3	- /MIN Taste
Fig.1-T4	SET Taste

Gehäuse (Fig.2)

Fig.2-A	Wandaufhängung
Fig.2-B	Batteriefach
Fig.2-C	Ständer (abnehmbar)

Thermo-Hygro-Sender (Fig.3)

Display

Fig.3-A	Kanal 1/2/3
Fig.3-B	Übertragungssignal
Fig.3-C	Temperatur
Fig.3-D	Luftfeuchtigkeit
Fig.3-E	Batteriesymbol

Tasten & Gehäuse

Fig.3-F	TX Taste
Fig.3-G	1 2 3 Schiebeschalter zur Kanalauswahl
Fig.3-H	Batteriefach
Fig.3-J	Ständer (zur Wandmontage oder Tischaufstellung)

Inbetriebnahme

Einlegen der Batterien

- Legen Sie die Basisstation und den Außensender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensenders und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt.
- Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheinen auf dem Display des Senders. Der Schiebeschalter ist auf Kanal 1 eingestellt.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA in das Batteriefach der Basisstation. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt.
- Die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit erscheinen im Display.

Empfang der Außenwerte

- Nach dem Einlegen der Batterien werden die Messdaten des Außensenders an die Basisstation übertragen. Das Empfangssymbol für den Sender blinkt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, erscheint „- -“ auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Sendersuche zu einem späteren Zeitpunkt auch manuell starten (z.B. bei Verlust des Senders oder Batteriewechsel). Halten Sie die CHANNEL Taste für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht.
- Drücken Sie nun die TX Taste im Batteriefach des Senders.
- Das Funksymbol für den Außensender blinkt und die Basisstation versucht, die Außenwerte des Senders zu empfangen.

Empfang des Funkuhrsignals

- Nach dem Empfang der Außenwerte versucht die Uhr nun, das Funkuhrsignal zu empfangen und das DCF-Funkempfangszeichen blinkt.
- Wenn der Zeitcode nach 3-10 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit und das DCF-Funkempfangszeichen ständig im Display angezeigt.
- Der DCF-Funkempfang findet täglich automatisch um 1:00, 2:00 Uhr und 3:00 morgens statt. War der Funkempfang nicht erfolgreich, so finden um 4:00 und 5:00 Uhr früh weitere Funkempfangsversuche statt.
- Sie können den DCF-Funkempfang auch manuell aktivieren. Drücken Sie die -/MIN Taste für 3 Sekunden. Das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Halten Sie noch einmal die -/MIN Taste für 3 Sekunden gedrückt, ist der Empfangsvorgang beendet. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet.
- Es gibt drei verschiedene Empfangssymbole:
  - blinkt - Empfang aktiv
  - bleibt stehen - Empfang erfolgreich
  - kein Symbol - kein Empfang

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit auch manuell eingestellt werden.
- Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe „Manuelle Einstellungen“).

Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (+-1 Sekunde) zu gewährleisten. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.

Bedienung

- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die MAX/+ oder -/MIN Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

Manuelle Einstellungen

- Drücken Sie die SET Taste und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Der erste einstellbare Wert blinkt im Display.
- Wählen Sie mit der MAX/+ oder -/MIN Taste die gewünschte Einstellung, solange die Anzeige blinkt.
- Durch Drücken der SET Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
  - DCF Empfang ON/OFF (Voreinstellung: DCF ON)
  - Zeitzone +12/-12 (Voreinstellung: 0H)
  - Automatische Rückstellung ON/OFF (Voreinstellung AUTO MIN MAX OFF)
  - Stunde, Minute
  - Jahr, Monat, Datum

DCF-Empfang

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (DCF ON) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Zeiteinstellung erforderlich.
- Im Einstellungsmodus können Sie mit der MAX/+ oder -/MIN Taste den Empfang des DCF-Funksignals deaktivieren (DCF OFF) oder wieder aktivieren.
- Bei deaktiviertem Empfang müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen. Es erscheint keine Zeitzone.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellungsmodus können Sie mit der MAX/+ oder -/MIN Taste eine Zeitzonenkorrektur (+12/-12) vornehmen.
- Die Zeitzonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF-Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der funkgesteuerten Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

Automatische Zurückstellung der maximalen und minimalen Werte

- Im Einstellungsmodus können Sie mit der MAX/+ oder -/MIN Taste die automatische Zurückstellung der maximalen und minimalen Werte aktivieren (AUTO MIN MAX ON) oder wieder deaktivieren.
- Bei aktivierter automatischer Zurückstellung erscheint im Display dauerhaft AUTO.
- Die Maxima- und Minimawerte werden dann täglich automatisch um 0.00 h zurückgestellt (siehe „Zurückstellung der Höchst- und Tiefstwerte“).

Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Anzeige der Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die -/MIN Taste im Normalmodus. MIN blinkt im Display.
- Es erscheinen die gemessenen Tiefstwerte seit der letzten Rückstellung unter Angabe von Zeit und Datum der Speicherung.
- Durch Drücken der -/MIN Taste gelangen Sie zum nächsten Wert. Die Reihenfolge ist wie folgt: Außentemperatur, Außenluftfeuchtigkeit, Innentemperatur, Innenluftfeuchtigkeit.
- Falls Sie mehr als einen Sender angeschlossen haben, können Sie mit der CHANNEL Taste zwischen den Kanälen wechseln.
- Um wieder die Anzeige mit den aktuellen Werten zu erhalten, drücken Sie die -/MIN Taste noch einmal.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit der MAX/+ Taste zur Abfrage der Höchstwerte. MAX blinkt im Display.

Zurückstellung der Höchst- und Tiefstwerte

a) Manuelle Zurückstellung

- Drücken und halten Sie die SET Taste für 3 Sekunden, während die maximalen oder minimalen Werte angezeigt werden. Die Werte werden gelöscht und auf den aktuellen Wert zurückgesetzt.

b) Automatische Zurückstellung

- Voraussetzung: Im Einstellmodus ist die automatische Zurückstellung aktiviert (AUTO MIN MAX ON). Im Display erscheint dauerhaft AUTO.
- Alle Maxima- und Minimawerte werden täglich automatisch um 0.00 h zurückgestellt.
- Eine zwischenzeitliche manuelle Rückstellung ist weiterhin möglich.

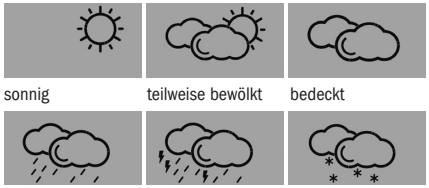
Komfortstufe des Raumklimas

Auf dem Display erscheint ein Smiley zur Anzeige der Komfortstufe des Raumklimas (Fig.4).

Vorhersage

Wettervorhersage-Symbole

- Die Funkwetterstation unterscheidet 6 unterschiedliche Wettersymbole.



- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 12-24 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Ist es zum Beispiel im Moment wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

Trendpfeile

- Der Trendpfeil zeigt Ihnen, ob der Luftdruck in den letzten 3 Stunden steigt, fällt oder gleichbleibt.

↗	Steigen (+1-2 hPa)	Wetterverbesserung
↑	Schnelles Steigen (>+2hPa)	Markante Wetterverbesserung
→	Gleichbleibend (+-1hPa)	Stabile Wetterlage
↘	Fallen (-1-2 hPa)	Wetterverschlechterung
↓	Schnelles Fallen (>-2hPa)	Markante Wetterverschlechterung

Aufstellen der Basisstation und Befestigen des Senders

- Suchen Sie im Freien einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. (Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig).
- Stellen Sie die Basisstation im Wohnraum auf. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet (Reichweite Freifeld ca. 100 Meter, bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren.
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie Sender und Basisstation aufstellen oder mit der Aufhängevorrichtung an die Wand hängen.

Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Außenwerte oder im Display des Senders erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien im Sender.
- Sobald das Batteriesymbol in der Displayzeile der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation.
- Achtung: Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Empfänger wieder hergestellt werden – also Batterien immer in beide Geräte neu einlegen oder manuelle Sendersuche starten.

Zusätzliche Außensender (optional erhältlich)

- Wenn Sie mehrere Außensender anschließen wollen, wählen Sie mit dem 1/2/3 Schiebeschalter im Batteriefach des Außensenders für jeden Außensender einen anderen Kanal aus. Legen Sie dann zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Nehmen Sie die Basisstation anschließend in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche:
- Wählen Sie mit der CHANNEL Taste den gewünschten Kanal aus.
- Halten Sie die CHANNEL Taste für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht und die Sendersuche beginnt.
- Drücken Sie nun die TX Taste im Batteriefach des entsprechenden Senders. Die Übertragung der Daten erfolgt sofort.
- Die Außenwerte und die Kanalnummer werden auf dem Display der Basisstation angezeigt. Falls Sie mehr als einen Außensender angeschlossen haben, können Sie mit der CHANNEL Taste auf der Basisstation zwischen den Kanälen 1 bis 3 wechseln.

- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Nach dem letzten registrierten Sender (1 bis 3) erscheint bei erneuter Bedienung der CHANNEL Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel. Drücken Sie die CHANNEL Taste noch einmal, um die Funktion auszuschalten.
- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme der Außensender schließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.

Problembeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige auf Basisstation oder Sender	Batterien polrichtig einlegen Batterien wechseln
Kein Senderempfang Anzeige „---“ für Kanal 1/2/3	Kein Sender installiert Batterien des Außensenders prüfen (keine Akkus verwenden!) Neuinbetriebnahme von Außensender und Basisgerät gemäß Anleitung Manuelle Außensendersuche starten Anderen Aufstellort für Außensender und/oder Basisgerät wählen Abstand zwischen Außensender und Basisgerät verringern Beseitigen der Störquellen
Kein DCF Empfang	-/MIN Taste für drei Sekunden drücken und Initialisierung starten Empfangsversuch in der Nacht abwarten Anderen Aufstellort für das Gerät wählen Uhrzeit manuell einstellen Beseitigen der Störquellen Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Bedienungsanleitung
Unkorrekte Anzeige	Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten

Messbereich innen

Temperatur:	0 °C... +50 °C
Luftfeuchtigkeit:	10 %rH...99 %rH
Genauigkeit Temperatur:	± 1°C (0...+50°C)
Genauigkeit Luftfeuchtigkeit:	± 5% @ 25°C (30%...85% rH)

Messbereich außen

Temperatur:	-40°C...+60°C
Luftfeuchtigkeit:	10 %rH...99 %rH
Genauigkeit Temperatur:	± 1°C (0...+50°C)
Genauigkeit Luftfeuchtigkeit:	+- 5%@25°C (30%...85% rH)
Reichweite:	ca. 100 m (Freifeld)
Übertragungsfrequenz:	433 MHz
Maximale Sendeleistung:	< 10mW
Spannungsversorgung:	Batterien Basisstation: 2 x 1,5 V AA Außensender: 2 x 1,5 V AA Batterien nicht inklusive. Wir empfehlen Alkaline-Batterien.

Basisstation

Größe:	82 x 27 (47) x 140 (145) mm
Gewicht:	128 g (nur das Gerät)

Außensender

Größe:	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Gewicht:	56 g (nur das Gerät)

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1162 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim
Deutschland

09/26

GB

Wireless Weather Station
Cat.-No.: 35.1162

Delivery contents:
- Wireless weather station (base station)
- Temperature-humidity sensor (Cat.-No.: 30.3249.02)
- Instruction manual

Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance:
- Outdoor temperature and humidity wireless (433 MHz), distance range up to 100 m (open field)
- Indoor temperature and humidity with comfort level indicator
- Maximum and minimum values with time and date of recording, adjustable auto-reset
- Weather forecast with symbols and atmospheric pressure trend
- Radio-controlled clock with entire date
- Wall mounting or table stand
- Optional: Expandable up to 3 temperature-humidity-transmitters (sold separately), also for the climate control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar etc.

Safety notices

⚠ WARNING

- Keep the devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

⚠ CAUTION

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- The base station is only suitable for indoor use. Protect it from moisture!
- The transmitter is splashproof, but not watertight.

Elements

Base station (Receiver) (Fig.1)

Display

Fig.1-A	DCF reception icon
Fig.1-B	Time with seconds
Fig.1-C	Date
Fig.1-D	Automatic reset (AUTO)
Fig.1-E	Atmospheric pressure trend
Fig.1-F	Weather forecast with symbols
Fig.1-G	Battery symbol for the transmitter
Fig.1-H	Channel number
Fig.1-J	Symbol for alternating channels
Fig.1-K	Outdoor humidity
Fig.1-L	Comfort level indicator of indoor climate
Fig.1-M	Indoor humidity
Fig.1-N	Maximum values (MAX)
Fig.1-O	Battery symbol for base station
Fig.1-P	Indoor temperature
Fig.1-Q	Minimum values (MIN)
Fig.1-R	Outdoor temperature
Fig.1-S	Transmitter reception icon

Buttons

Fig.1-T1	CHANNEL button
Fig.1-T2	MAX/+ button
Fig.1-T3	- /MIN button
Fig.1-T4	SET button

Housing (Fig.2)

Fig.2-A	Wall mounting hole
Fig.2-B	Battery compartment
Fig.2-C	Table stand (removable)

Transmitter (Fig.3)

Display

Fig.3-A	Channel 1/2/3
Fig.3-B	Transmission signal
Fig.3-C	Temperature
Fig.3-D	Humidity
Fig.3-E	Battery symbol

Buttons & housing

Fig.3-F	TX button
Fig.3-G	1 2 3 switch for channel selection
Fig.3-H	Battery compartment
Fig.3-J	Support for wall mounting or table standing

Getting started

Insert the batteries

- Place the base station and the transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
- Open the battery compartment of the transmitter and insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. All LCD segments will be displayed for a short moment.
- The transmitter's display shows the current temperature and humidity. The switch is set to channel 1.
- Close the battery compartment.
- Insert the two new batteries 1,5 V AA into the battery compartment of the base station. Make sure the polarities are correct.
- All LCD segments will be displayed for a short moment.
- The indoor temperature and humidity appear on the display.

Reception of outdoor values

- After the batteries are inserted, the outdoor values will be transmitted to the base station. The reception symbol for the transmitter flashes.
- If the reception of the outdoor values fails, "- -" appears on the base station display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- You can also start the outdoor transmitter search manually later (e.g. if the transmitter is lost or if the batteries are changed). Press and hold the CHANNEL button for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled.
- Press the TX button in the transmitter's battery compartment.
- The reception symbol of the transmitter flashes and the base station will scan the outdoor values.

Reception of the DCF frequency signal

- After the reception of the outdoor values, the clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol flashes on the display.
- When the time code is successfully received after 3-10 minutes, the radio-controlled time and the DCF symbol will be shown steadily on the display.
- The DCF reception always takes place at 1:00, 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the reception was not successfully received, further attempts will be taken at 4:00 and 5:00 o'clock.
- You can also activate the DCF reception manually. Press the -/MIN button for 3 seconds. The DCF reception symbol will be flashing.
- Press and hold the -/MIN button again for 3 seconds to stop the reception process. The DCF reception symbol disappears.

- There are 3 different reception symbols:
  - flashing symbol - reception is active
  - solid - reception is successful
  - no symbol - no DCF reception
- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.
- The clock will then work as a normal quartz clock (see: "Manual settings").

Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.

Operation

- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.
- Press and hold the MAX/+ or -/MIN button in setting mode for fast mode.

Manual settings

- Press and hold the SET button for three seconds to enter the setting mode.
- The first adjustable value flashes on the display.
- Use the MAX/+ or -/MIN button to make the desired setting, while the value flashes.
- Confirm with the SET button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
  - DCF reception ON/OFF (default: DCF ON)
  - Time zone -12/+12 (default: 0H)
  - Auto-reset ON/OFF (default AUTO MIN MAX OFF)
  - Hour, minute
  - Year, month, day

DCF reception

- By default, the DCF reception is activated (DCF ON) and after successful reception of the DCF signal no manual time setting is necessary.
- In the setting mode, you can deactivate (DCF OFF) or activate again the DCF reception using the MAX/+ or -/MIN button.
- Once the DCF time reception is deactivated the clock must be manually set. No time zone will appear.
- If the DCF reception is activated, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

Time zone setting

- In the setting mode, use the MAX/+ or -/MIN button to make the time zone correction (-12/+12).
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

Automatic reset of the maximum and minimum values

- In the setting mode, you can activate (AUTO MIN MAX ON) or deactivate again the automatic reset of the maximum and minimum values using the MAX/+ or -/MIN button.
- If the automatic reset is activated, AUTO appears on the display.
- The maximum and minimum values will be reset automatically every midnight at 0:00 (see “Reset of maximum and minimum values”).

Temperature and humidity

Indication of maximum and minimum values

- Press the -/MIN button in normal mode. MIN flashes on the display.
- You can now see the lowest measuring values since the last reset with time and date of recording.
- Press the -/MIN button and go to the next value. The sequence is shown as follows: Outdoor temperature, outdoor humidity, indoor temperature, indoor humidity.
- If you have installed more than one transmitter, press the CHANNEL button to change between the outdoor transmitters.
- Press the -/MIN button once more to go back to the current values display.
- Repeat the process by pressing the MAX/+ button to see the maximum values. MAX flashes on the display.

Reset of maximum and minimum values

a) Manual reset

- Press and hold the SET button for 3 seconds during the highest or lowest values are displayed. The values will be deleted and reset to the current state.

b) Automatic reset

- Provided that in the setting mode the automatic reset is activated (AUTO MIN MAX ON). AUTO appears permanently on the display.
- All maximum and minimum values will be reset automatically every midnight at 0:00.
- An interim manual reset is still possible.

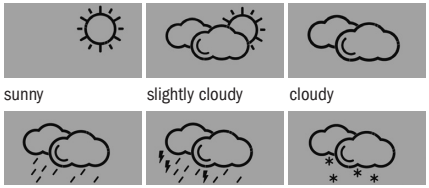
Comfort level indicator of indoor climate

On the display appears a smiley to indicate the comfort level (Fig.4).

Forecast

Weather forecast symbols

- The weather station has 6 different weather symbols.



sunny | slightly cloudy | cloudy

rainy | thunderstorm | snowfall

- The weather forecast relates to a range of 12 to 24 hours and indicates only a general weather trend. For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rain.

Trend arrows

- The trend arrows on the display will show whether the atmospheric pressure of the last 3 hours is increasing, steady or decreasing.

↗	Increase (+1-2 hPa)	Weather improvement
↑	Fast increase (>+2hPa)	Significant weather improvement
→	Steady (+-1hPa)	Stable weather conditions
↘	Decrease (-1-2 hPa)	Weather deterioration
↓	Fast decrease (>-2hPa)	Significant weather deterioration

Positioning and mounting of the base station and the transmitter

- When placed outdoors, choose a shady and dry place for the transmitter. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.
- Place the base station in any room of the house. Make sure to avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects.
- Once the desired location is chosen, check whether the transmission from the transmitter to the base station is possible (transmission range of up to 100m in open areas). Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably.
- If necessary, choose, another position for the outdoor transmitter and/or receiver.
- If the transmission is successful, you can place or wall mount the base station and the outdoor transmitter with the suspension device.

Additional outdoor transmitters (optional)

- When having more than one external transmitter, select a different channel for each one with the 1/2/3 switch inside the transmitter's battery compartment. Insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. Start the base station operation or the manual search for the outdoor transmitter.
- Choose the respective channel by pressing the CHANNEL button.
- Press and hold the CHANNEL button for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled and the manual search begins.
- Press the TX button in the corresponding transmitter's battery compartment. The transmission of the outdoor data will take place immediately.
- The outdoor values and the channel number will be shown on the base station display. If you have installed more than one outdoor transmitter, press the CHANNEL button on the base station to change between the channels 1 to 3.
- You can also choose an alternating channel display. Press CHANNEL button. After the last registered channel (1 to 3) a circle symbol will appear. To deactivate the function press the CHANNEL button again.
- After a successful installation close the outdoor transmitter's battery compartment carefully.

Battery replacement

- As soon as the battery symbol will appear on the outdoor values display of the base station or on the display of the outdoor transmitter, change the batteries of the outdoor transmitter.
- Change the batteries of the base station, when the battery symbol appears on the indoor values display.
- Please note: When the batteries are changed, the contact between the transmitter and the receiver must be restored – so always insert new batteries into both devices or start the manual search for the transmitter.

Troubleshooting

Problem	Solution
No indication on the base station/transmitter	Ensure the batteries' polarities are correct Change the batteries
No transmitter reception Display "- -" for channel 1/2/3	No transmitter installed Check the outdoor transmitter's batteries (do not use rechargeable batteries!) Restart the transmitter and the base station according to the manual Start the outdoor transmitter manual search Choose another place for the outdoor transmitter and/or the base station Reduce the distance between the outdoor transmitter and the base station Check if there is any source of interference.
No DCF reception	Press and hold the -/MIN button for three seconds and start the initialisation manually. Wait for an attempt reception during the night Choose another place for your device Set the clock manually Check if there is any source of interference. Restart the instrument according to the manual
Incorrect indication	Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

Specifications

Measuring range indoor

Temperature:	0 °C... +50 °C
Humidity:	10 %rH...99 %rH
Accuracy temperature:	± 1°C (0...+50°C)
Accuracy humidity:	± 5% @ 25°C (30%...85% rH)

Measuring range outdoor

Temperature:	-40°C...+60°C
Humidity:	10 %rH...99 %rH
Accuracy temperature:	± 1°C (0...+50°C)
Accuracy humidity:	+- 5%@25°C (30%...85% rH)
Range:	max. 100 m (open field)
Transmission frequency:	433 MHz
Maximum radio-frequency power:	< 10mW
Power consumption:	Batteries Base station: 2 x 1,5 V AA Outdoor transmitter: 2 x 1,5 V AA Batteries not included. We recommend alkaline batteries.

Base station

Dimensions:	82 x 27 (47) x 140 (145) mm
Weight:	128 g (device only)

Outdoor transmitter

Dimensions:	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Weight:	56 g (device only)

Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately. This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are:
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1162 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim
Germany

09/26

F

Station météo radio-pilotée
N° d'art. 35.1162

Contenu de la livraison :

- Station météo radio-pilotée (station de base)
- Émetteur température - humidité (N d'art. : 30.3249.02)
- Mode d'emploi

Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil :

- Température et humidité extérieures sans fil (433 MHz), rayon d'action de 100 mètres max. (champ libre)
- Température et humidité intérieures avec niveau de confort
- Valeurs maximales et minimales indiquant l'heure et date de la mémorisation, réinitialisation automatique réglable
- Prévisions météo par symboles et tendance de la pression atmosphérique
- Horloge radio-pilotée avec la date complète
- Peut être posée sur une surface plane ou fixée au mur
- En option : extensible jusqu'à 3 émetteurs température - humidité (vendus séparément), également pour le contrôle du climat dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d´enfants, cave

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.

⚠ ATTENTION

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- La station de base ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !
- L'émetteur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche.

Composants

Station de base (récepteur) (Fig.1)

Affichage

Fig.1-A	Symbole de réception DCF
Fig.1-B	Horaire avec secondes
Fig.1-C	Date
Fig.1-D	Remise à zéro automatique (AUTO Reset)
Fig.1-E	Tendance de la pression atmosphérique
Fig.1-F	Prévisions météo par symboles
Fig.1-G	Symbole de pile faible pour l'émetteur
Fig.1-H	Numéro de canal
Fig.1-J	Symbole de changement de canal automatique
Fig.1-K	Humidité extérieure
Fig.1-L	Niveau de confort du climat intérieur
Fig.1-M	Humidité intérieure
Fig.1-N	Valeurs maximales (MAX)
Fig.1-O	Symbole de pile faible pour la station de base
Fig.1-P	Température intérieure
Fig.1-Q	Valeurs minimales (MIN)
Fig.1-R	Température extérieure
Fig.1-S	Symbole de réception de l'émetteur

Touches

Fig.1-T1	Touche CHANNEL
Fig.1-T2	Touche MAX/+
Fig.1-T3	Touche - /MIN
Fig.1-T4	Touche SET

Boîtier (Fig.2)

Fig.2-A	Œillet de suspension
Fig.2-B	Compartiment à piles
Fig.2-C	Pied (rabattable)

Émetteur (Fig.3)

Affichage

Fig.3-A	Canal 1/2/3
Fig.3-B	Signal de transmission
Fig.3-C	Température
Fig.3-D	Humidité
Fig.3-E	Symbole de pile

Touches & Boîtier

Fig.3-F	Touche TX
Fig.3-G	Interrupteur 1/2/3 pour la sélection du canal
Fig.3-H	Compartiment à piles
Fig.3-J	Support pour suspension ou pour placement sur une surface plane

Mise en service

Insertion des piles

- Déposez la station de base et l'émetteur sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources parasites (appareils électroniques ou appareils radio).
- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur et insérez deux nouvelles piles de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-. Tous les segments s'allument brièvement.
- La température et l'humidité actuelles apparaissent sur l'écran de l'émetteur. L'interrupteur est réglé sur le canal 1.
- Refermez le compartiment à piles.
- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA. Veillez à la bonne polarité des piles. Tous les segments s'allument brièvement.
- La température et l'humidité ambiantes s'affichent sur l'écran.

Réception des valeurs extérieures

- Après l'insertion des piles, les paramètres de mesure seront transférés de l'émetteur à la station de base. Le symbole de réception pour l'émetteur clignote.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, « - - » apparaît sur l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources parasites.
- Vous pouvez activer manuellement la réception ultérieurement (par exemple en cas de perte de l'émetteur ou de remplacement des piles). Maintenez la touche CHANNEL appuyée pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé.
- Appuyez sur la touche TX dans le compartiment à piles de l'émetteur.
- Le symbole de réception de l'émetteur clignote et la station de base cherche à capter les valeurs extérieures émises par l'émetteur.

Réception du signal DCF

- Après la réception des valeurs extérieures, l'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote.
- En cas de réception correcte après 3-10 minutes, l'heure radio et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran.
- La réception du signal DCF a lieu automatiquement tous les jours à 1h00, 2h00 et 3h00 du matin. Au cas où la réception aurait échoué, un nouvel essai de réception sera effectué à 4h00 et 5h00 jusqu'à ce qu'il réussisse.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez sur la touche -/MIN pendant 3 secondes. Le symbole de réception DCF clignote.
- Si vous appuyez à nouveau sur la touche -/MIN pendant 3 secondes, le processus de réception est terminé. Le symbole de réception DCF disparaît.

- Il y a trois symboles de réception différents :
  - Clignote - réception en cours
  - Allumé en continu - la réception a abouti
  - Aucun symbole - aucune réception
- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement.
- L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : Réglages manuels).

Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.

Utilisation

- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.
- Si vous maintenez la touche MAX/+ ou -/MIN appuyée au cours d'un mode de réglage, vous passez en déroulement rapide.

Réglages manuels

- Maintenez la touche SET appuyée pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- La première valeur réglable clignote sur l'écran.
- Utilisez la touche MAX/+ ou -/MIN pour effectuer le réglage souhaité, pendant que la valeur clignote.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant :
  - Réception de l'heure radio DCF ON/OFF (par défaut : DCF ON)
  - Fuseau horaire -12/+12 (par défaut : 0H)
  - Réinitialisation automatique ON/OFF (par défaut : AUTO MIN MAX OFF)
  - Heure, minute
  - Année, mois, date

Réception DCF

- Par défaut, la réception DCF est activée (DCF ON) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel de l'heure n'est nécessaire.
- En mode de réglage, vous pouvez désactiver (DCF OFF) ou réactiver la réception

du signal radio DCF avec la touche MAX/+ ou -/MIN.
- Si la réception est désactivée, l'heure doit être réglée manuellement. Aucun fuseau horaire n'apparaît.
- Lorsque la réception du signal DCF est activée et a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

Réglage du fuseau horaire
- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire (+12/-12) avec la touche MAX/+ ou -/MIN.
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

Réinitialisation automatique des valeurs maximales et minimales
- En mode de réglage, vous pouvez activer (AUTO MIN MAX ON) ou désactiver la réinitialisation automatique des valeurs maximales et minimales avec la touche MAX/+ ou -/MIN.
- Lorsque la réinitialisation automatique est activée, AUTO apparaît sur l'écran en permanence.
- Les valeurs maximales et minimales sont réactualisées chaque jour automatiquement à minuit 00.00 h (voir : «Réinitialisation des valeurs maximales et minimales»).

Température et humidité

Affichage des valeurs maximales et minimales
- Appuyez sur la touche -/MIN en mode normal. MIN clignote sur l'écran.
- Les valeurs minimales depuis la dernière réactualisation s'affichent, indiquant l'heure et la date de mémorisation.
- Appuyez sur la touche -/MIN pour passer à la valeur suivante. L'ordre est le suivant : température extérieure, humidité extérieure, température intérieure, humidité intérieure.
- Si vous avez plus d'un émetteur, vous pouvez passer d'un canal à l'autre en appuyant sur la touche CHANNEL.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche -/MIN les valeurs actuelles apparaissent sur l'écran.
- Répétez l'opération pour les valeurs maximales avec la touche MAX/+. MAX clignote sur l'écran.

Réinitialisation des valeurs maximales et minimales

a) Réinitialisation manuelle
- Appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes lorsque les valeurs maximales ou minimales s'affichent. Les valeurs mesurées seront effacées et remplacées par les valeurs actuelles.

b) Réinitialisation automatique
- Condition préalable : la réinitialisation automatique est activée dans le mode de réglage (AUTO MIN MAX ON). AUTO apparaît en permanence à l'écran.

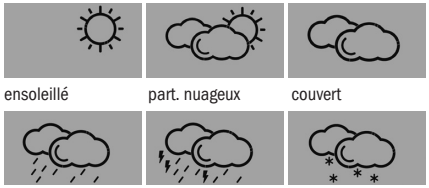
- Les valeurs maximales et minimales sont réactualisées chaque jour automatiquement (à minuit 00.00 h).
- Une réinitialisation manuelle intermédiaire est toujours possible.

Niveau de confort du climat intérieur

Un smiley apparaît sur l'écran pour indiquer le niveau de confort dans la pièce (Fig.4).

Prévisions météo

Prévisions météo avec symboles
- La station météo radio-pilotée dispose de 6 différents symboles météo.



- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 12 - 24 heures et proposent uniquement une tendance météorologique. Par exemple, si le ciel est nuageux et le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation du temps : cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir.

Flèches de tendance
- La flèche de tendance indique si la pression atmosphérique pendant les dernières 3 heures augmente, diminue ou reste stable.

↗	Si elle augmente (+1-2 hPa)	Amélioration du temps
↑	Si elle augmente rapidement (>+2hPa)	Amélioration du temps considérable
→	Si elle reste stable (+-1hPa)	Conditions météorologiques stables
↘	Si elle diminue (-1-2 hPa)	Détérioration du temps
↓	Si elle diminue rapidement (>-2hPa)	Détérioration du temps considérable

Placement de la station de base et fixation de l'émetteur

- Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. (Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement).
- Déposez la station base dans une pièce d'habitation. Évitez de la placer à proximité d'autres appareils électriques (téléviseur, ordinateur, téléphone sans fil) ou d'objets métalliques.
- Vérifiez que les valeurs mesurées sont bien transmises entre l'émetteur et la station de base (portée sur champ libre jusqu'à 100 mètres) depuis l'endroit choisi. Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.
- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour l'émetteur et/ou pour la station de base.
- Si le transfert est correct, vous pouvez poser ou accrocher au mur l'émetteur et la station de base à l'aide d'une vis.

Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs extérieures de la station de base ou sur l'émetteur, changez les piles de l'émetteur.
- Dès que le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base.
- Attention : il faut rétablir le contact entre l'émetteur et le récepteur après le remplacement des piles - Il faut donc toujours remplacer les piles dans les deux appareils ou bien lancer la recherche manuellement.

Émetteurs supplémentaires (optionnel)

- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs, sélectionnez un canal différent pour chaque émetteur à l'aide de l'interrupteur 1/2/3 dans le compartiment à piles de l'émetteur. Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-. Mettez alors la station de base en service ou bien démarrez manuellement la recherche de l'émetteur.
- Appuyez sur la touche CHANNEL et sélectionnez l'émetteur correspondant.
- Maintenez la touche CHANNEL appuyée pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé et la recherche commence.
- Appuyez sur la touche TX dans le compartiment à piles de l'émetteur. Le transfert des données est immédiat.
- Les valeurs extérieures et le numéro de canal apparaissent sur l'écran de la station de base. Si vous avez plus d'un émetteur, vous pouvez appuyer sur la touche CHANNEL pour passer des canaux 1 à 3.
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Après l'enregistrement du dernier émetteur (1 à 3), appuyez pour cela de nouveau sur la touche CHANNEL, le symbole circulaire de changement automatique de canal apparaît. Appuyez de nouveau sur la touche CHANNEL pour arrêter la fonction.
- Après la mise en service de l'émetteur extérieur, replacez soigneusement le couvercle du compartiment à piles

Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage sur la station de base ou émetteur	Contrôlez la bonne polarité des piles Changez les piles
Pas de réception d'émetteur Affichage «--» pour les canaux 1/2/3	Aucun émetteur installé Vérifiez les piles de l'émetteur extérieur (n'utilisez pas d'accus) Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions Lancez la recherche de l'émetteur manuellement Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et la station de base Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base Éliminez les sources parasites
Pas de réception DCF	Maintenez la touche -/MIN appuyée pendant trois secondes et activez manuellement la réception de l'heure radio Attendez la réception du signal de nuit Choisissez une autre position pour votre appareil Réglez l'heure manuellement Éliminez les sources parasites Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions
Affichage incorrect	Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

Caractéristiques techniques

Plage de mesure intérieure

Température :	0 °C... +50 °C
Humidité:	10 %rH...99 %rH
Précision Température :	± 1°C (0...+50°C)
Précision Humidité :	± 5% @ 25°C (30%...85% rH)

Plage de mesure extérieure

Température :	-40°C...+60°C
Humidité :	10 %rH...99 %rH
Précision Température :	± 1°C (0...+50°C)
Précision Humidité :	+- 5%@25°C (30%...85% rH)
Rayon d'action :	env. 100 mètres (champ libre)
Fréquence de transmission :	433 MHz
Puissance de fréquence radio maximale transmise :	< 10mW
Alimentation :	Piles (non incluses) Station de base: 2 x 1,5 V AA Émetteur: 2 x 1,5 V AA Nous recommandons des piles alcalines

Station de base

Dimensions du boîtier :	82 x 27 (47) x 140 (145) mm
Poids :	128 g (appareil seulement)

Émetteur extérieur

Dimensions du boîtier :	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Poids :	56 g (appareil seulement)

Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.
La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritus ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb.

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.
Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1162 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim
Allemagne

09/26

I

Stazione meteorologica radiocontrollata
Cat.-N. 35.1162

La consegna include:
- Stazione meteorologica (stazione base)
- Trasmettitore temperatura-umidità (Cat.-N. 30.3249.02)
- Istruzioni per l'uso

Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio:
- Indicazione senza fili (433 MHz) della temperatura e dell'umidità esterna, raggio d'azione max: 100 metri (campo libero)
- Temperatura e umidità interna con livello di comfort del clima interno
- Valori massimi e minimi con precisazione dell'orario e della data, reset automatico regolabile
- Previsioni del tempo con simboli e tendenza della pressione atmosferica
- Orologio radiocontrollato con data completa
- Montaggio a muro o sistemazione su piano d'appoggio
- Opzionale: Espandibile fino ad un massimo di 3 trasmettitori temperatura-umidità (venduti separatamente), anche in ambienti interni (ad es. stanza dei bambini, cantina da vino

Avviso di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

⚠ ATTENZIONE

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- La stazione base è adatta solo per uso interno. Proteggere dall'umidità!
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile!

Componenti

Stazione base (ricevitore) (Fig.1)

Display

Fig.1-A	Simbolo della ricezione del segnale DCF
Fig.1-B	Orologio con secondi
Fig.1-C	Data
Fig.1-D	Aggiornamento automatico (AUTO Reset)
Fig.1-E	Tendenza della pressione atmosferica
Fig.1-F	Previsioni del tempo con simboli
Fig.1-G	Simbolo della batteria del trasmettitore
Fig.1-H	Numero di canale
Fig.1-J	Simbolo del cerchio per cambio canale
Fig.1-K	Umidità esterna
Fig.1-L	Livello di comfort
Fig.1-M	Umidità interna
Fig.1-N	Valori massimi (MAX)
Fig.1-O	Simbolo della batteria della stazione base
Fig.1-P	Temperatura interna
Fig.1-Q	Valori minimi (MIN)
Fig.1-R	Temperatura esterna
Fig.1-S	Simbolo della ricezione del trasmettitore

Tasti

Fig.1-T1	Tasto CHANNEL
Fig.1-T2	Tasto MAX/+
Fig.1-T3	Tasto - /MIN
Fig.1-T4	Tasto SET

Struttura esterna (Fig.2)

Fig.2-A	Foro per sospensione alla parete
Fig.2-B	Vano batteria
Fig.2-C	Supporto (rimovibile)

Trasmettitore (Fig.3)

Display

Fig.3-A	Canale 1/2/3
Fig.3-B	Segnale di trasmissione
Fig.3-C	Temperatura
Fig.3-D	Umidità
Fig.3-E	Simbolo della batteria

Tasti & Struttura esterna

Fig.3-F	Tasto TX
Fig.3-G	Commutatore 1-2-3 di selezione canali
Fig.3-H	Vano batteria
Fig.3-J	Supporto per il montaggio a parete o di appoggio

Messa in funzione

Inserire le batterie

- Posizionare gli apparecchi su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Aprire il vano batteria del trasmettitore e inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità attuale misurata. L'interruttore è posizionato sul canale 1.
- Richiudere il vano batteria.
- Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V nel vano batteria della stazione base. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate.
- Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Sul display appare la temperatura interna e l'umidità.

Ricezione di valori esterni

- Dopo la messa in funzione i dati di misurazione del trasmettitore vengono trasmessi alla stazione base. Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia.
- Se non si ricevono i valori esterni, sul display viene visualizzato "- -". Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Rimuovere eventuali fonti di interferenza.
- È successivamente possibile avviare anche manualmente la ricerca del segnale del trasmettitore (ad esempio in caso di perdita del segnale o di sostituzione della batteria). Tenere premuto per tre secondi il tasto CHANNEL. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato.
- Premere il tasto TX nel vano batteria del trasmettitore.
- Il simbolo della ricezione del trasmettitore lampeggia e la stazione base inizia a ricevere i valori esterni del trasmettitore.

Ricezione del segnale radio DCF

- L'orologio inizia a ricevere il segnale radio e il simbolo della ricezione del segnale DCF inizia a lampeggiare.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto entro 3-10 minuti, l'ora radiocontrollata e il simbolo della ricezione del segnale DCF sono costantemente visualizzati sul display.
- La ricezione del segnale DCF avverrà tutti i giorni alle ore 1:00, 2:00 e 3:00. Se la ricezione non è avvenuta con successo, verranno eseguiti tentativi alle 4.00 e alle 5.00.
- È possibile avviare l'inizializzazione manuale. Tenere premuto il tasto -/MIN per 3 secondi. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Tenere premuto di nuovo il tasto -/MIN per 3 secondi, il processo di ricezione è terminato. Il simbolo della ricezione DCF scompare.
- Ci sono tre differenti simboli di ricezione:
  - Simbolo lampeggiante - Ricezione attiva
  - Simbolo acceso - Ricezione molto buona
  - Nessun simbolo - nessuna ricezione

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di guasti, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente.
- L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: Impostazioni manuali).

Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.

Uso

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.
- Tenere premuto il tasto MAX/+ o -/MIN in modalità impostazione per procedere velocemente.

Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto SET per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Il primo valore regolabile lampeggia sul display.
- Utilizzare il tasto MAX/+ o -/MIN per effettuare l'impostazione desiderata, mentre il valore lampeggia.
- Premere il tasto SET per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- L'ordine è il seguente:
  - Ricezione del segnale radio DCF ON/OFF (predefinito: DCF ON)
  - Fuso orario -12/+12 (predefinito: 0H)
  - Reset automatico ON/OFF (predefinito AUTO MIN MAX OFF)
  - Ore, minuti
  - Anno, mese, data

Ricezione DCF

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (DCF ON). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale dell'ora.
- In modalità impostazione è possibile disattivare (DCF OFF) o attivare di nuovo la ricezione DCF con il tasto MAX/+ o -/MIN.
- Se la ricezione del segnale radio è disattivata è necessario impostare l'ora manualmente. Il fuso orario non appare.
- Se il segnale DCF è attivato, in caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

Impostazione del fuso orario

- In modalità di impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario (+12/-12) con il tasto MAX/+ o -/MIN.
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

Resettaggio automatico dei valori massimi e minimi

- In modalità impostazione, è possibile attivare il resettaggio automatico dei valori massimi e minimi (AUTO MIN MAX ON) o disattivarlo con il tasto MAX/+ o -/MIN.
- Quando il resettaggio è attivato sul display appare AUTO in modo permanente.
- I valori massimi e minimi vengono azzerati automaticamente ogni giorno alle ore 0:00 (vedi "Resettaggio dei valori massimi e minimi").

Temperatura e umidità

Indicazione dei valori massimi e minimi

- Premere il tasto -/MIN nella modalità normale.
  Sul display lampeggia MIN.
- I valori minimi misurati appaiono dall'ultimo reset con indicazione di ora e data della memorizzazione.
- Premere il tasto -/MIN per passare al valore successivo. L'ordine è il seguente: Temperatura esterna, umidità esterna, temperatura interna, umidità interna.
- Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale all'altro con il tasto CHANNEL.
- Per tornare alla visualizzazione dei valori attuali, premere ancora una volta il tasto -/MIN.
- Ripetere il processo con il tasto MAX/+ per i valori massimi. Sul display lampeggia MAX.

Resettaggio dei valori massimi e minimi

a) Resettaggio manuale

- Tenendo premuto il tasto SET per 3 secondi durante la visualizzazione dei valori massimi e minimi. I valori vengono cancellati e viene ripristinato il valore attuale.

b) Resettaggio automatico

- Premessa: il resettaggio automatico è attivato nel modo d'impostazione (AUTO MIN MAX ON). AUTO appare permanentemente sul display.
- I valori massimi e minimi vengono azzerati automaticamente ogni giorno alle ore 0:00.
- Un reset manuale intermedio è possibile.

Livello di comfort

Al raggiungimento del livello di comfort, sul display viene visualizzata un'icona a forma di sorriso (Fig.4).

Previsioni del tempo

Previsioni del tempo con simboli

- La stazione meteorologica riconosce 6 simboli meteo diversi:

- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 12 – 24 ore e indica solo una tendenza atmosferica. Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì di una indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia.

Frecce di tendenza

- La freccia della tendenza mostra se la pressione atmosferica nelle ultime 3 ore è in aumento, in discesa o stazionaria.

↗	In aumento (+1-2 hPa)	Miglioramento del tempo
↑	Aumento rapido (>+2hPa)	Miglioramento significativo del tempo
→	Stazionaria	Condizioni meteorologiche stabili
↘	In discesa (-1-2 hPa)	Peggioramento del tempo
↓	Discesa rapida (>-2hPa)	Peggioramento significativo del tempo

Posizionamento della stazione base e fissaggio del trasmettitore esterno

- Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. (La luce diretta del sole falsifica la misurazione e l'umidità costante sforza inutilmente le componenti elettroniche).
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata. Evitare l'installazione in prossimità di altri apparecchi elettrici (televisori, computer, cellulari) e oggetti metallici pesanti.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente (raggio d'azione in campo libero circa 100 metri). In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione del trasmettitore potrà ridursi notevolmente.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.
- Se il trasferimento funziona, è possibile sistemare il trasmettitore e la stazione base o appenderli al muro usando il foro per sospensione alla parete.

Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie del trasmettitore, se il simbolo della batteria appare sul display dei valori esterni della stazione base o sul display del trasmettitore.
- Cambiare le batterie della stazione base se il simbolo della batteria appare nella linea del display dei valori interni.
- Attenzione: dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e il ricevitore, pertanto cambiate sempre le batterie contemporaneamente ad entrambi i dispositivi oppure avviate la sintonizzazione manuale del trasmettitore.

Trasmettitori esterni addizionali (opzionale)

- Se si desidera collegare più trasmettitori, scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore con l'interruttore a scorrimento 1/2/3 presente nel vano batteria del trasmettitore. Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Ponete in funzione la stazione base o avviate la sintonizzazione manuale.
- Selezionate con il tasto +/CHANNEL il corrispondente trasmettitore.
- Tenere premuto per tre secondi il tasto CHANNEL. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato e inizia il processo di ricerca.
- Premere il tasto TX nel vano batteria del trasmettitore. Il trasferimento dei dati ha luogo immediatamente.
- I valori esterni e il numero di canale vengono visualizzati nella stazione base. Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale (1-3) all'altro con il tasto CHANNEL della stazione base.
- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Dopo l'ultimo trasmettitore registrato (1 - 3), alla ripetuta pressione del tasto CHANNEL viene visualizzato il simbolo del cerchio per il cambio automatico di canale . Premere di nuovo il tasto CHANNEL per spegnere la funzione.
- Dopo la corretta messa in funzione del trasmettitore esterno, chiudere il coperchio della batteria.

Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul display della stazione base/del trasmettitore	Inserire le batterie rispettando le corrette polarità Sostituire le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore Indicazione "--.-" per il canale 1/2/3	Nessun trasmettitore installato Controllare le batterie del trasmettitore (non utilizzare le batterie ricaricabili!) Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni Avviare l'inizializzazione di ricerca manuale Cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base Diminuire la distanza tra il trasmettitore e la stazione base Eliminare fonti di interferenza
Nessuna ricezione DCF	Tenendo premuto per tre secondi il tasto -/MIN è possibile avviare l'inizializzazione manuale. Attendere il tentativo notturno di ricezione Cercare nuove posizioni per il dispositivo Impostare manualmente l'ora Eliminare fonti di interferenza Riavviate il dispositivo secondo le istruzioni
Indicazione non corretta	Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

Dati tecnici

Campo di misura interno

Temperatura:	0 °C... +50 °C
Umidità:	10 %rH...99 %rH
Precisione Temperatura:	± 1°C (0...+50°C)
Precisione Umidità:	± 5% @ 25°C (30%...85% rH)

Campo di misura esterno

Temperatura:	-40°C...+60°C
Umidità:	10 %rH...99 %rH
Precisione Temperatura:	± 1°C (0...+50°C)
Precisione Umidità:	+- 5%@25°C (30%...85% rH)
Raggio d'azione:	ca. 100 metri al massimo
Frequenza di trasmissione:	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa:	< 10mW
Alimentazione:	Batterie (non fornite) Stazione base: 2 batterie AA da 1,5 V Trasmettitore esterno: 2 batterie AA da 1,5 V Raccomandiamo batterie alcaline.

Stazione base

Dimensioni esterne:	82 x 27 (47) x 140 (145) mm
Peso:	128 g (solo apparecchio)

Trasmettitore esterno

Dimensioni esterne:	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Peso:	56 g (solo apparecchio)

Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

Richiesta Ambientale Digitale
Recycling Information

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1162 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim
Germania

09/26

NL

Draadloze weerstation
Cat.-Nr.: 35.1162

Levering:
- Draadloze weerstation (basisapparaat)
- Zender voor temperatuur en luchtvochtigheid (Cat.-Nr.: 30.3249.02)
- Gebruiksaanwijzing

Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag:
- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid door draadloze buitenzender (433 MHz), zendbereik maximaal 100 meter (vrijveld)
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid met comfortniveau
- Minimale en maximale waarden met bijbehorende tijd en datum van opslag, automatische terugstelling regelbaar
- Weersverwachting met symbolen en luchtdruktendens
- Zendergestuurde klok met volledige datum
- Om op te hangen of neer te zetten
- Optioneel: Werkt met maximaal 3 zenders, ook voor klimaatcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

⚠ LET OP

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Het basisstation is alleen geschikt voor het gebruik in ruimtes. Tegen vocht beschermen.
- De zender is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht.

Onderdelen

Basisapparaat (ontvanger) (Fig.1)

Display

Fig.1-A	DCF-ontvangstsymbool
Fig.1-B	Tijd met seconden
Fig.1-C	Datum
Fig.1-D	Automatische reset (AUTO Reset)
Fig.1-E	Luchtdruktendens
Fig.1-F	Weersverwachting met symbolen
Fig.1-G	Batterijsymbool voor zender
Fig.1-H	Kanaalnummer
Fig.1-J	Cirkelsymbool voor de kanaalwisseling
Fig.1-K	Buitenluchtvochtigheid
Fig.1-L	Behaaglijkheidsgraad
Fig.1-M	Binnenluchtvochtigheid
Fig.1-N	Maximale waarden (MAX)
Fig.1-O	Batterijsymbool voor basisapparaat
Fig.1-P	Binnentemperatuur
Fig.1-Q	Minimale waarden (MIN)
Fig.1-R	Buitentemperatuur
Fig.1-S	Ontvangstsymbool voor zender

Toetsen

Fig.1-T1	CHANNEL toets
Fig.1-T2	MAX/+ toets
Fig.1-T3	- /MIN toets
Fig.1-T4	SET toets

Behuizing (Fig.2)

Fig.2-A	Wandbevestiging
Fig.2-B	Batterijvak
Fig.2-C	Standaard (wegneembaar)

Zenders (Fig.3)

Display

Fig.3-A	Kanaal 1/2/3
Fig.3-B	Transmissie signaal
Fig.3-C	Temperatuur
Fig.3-D	Luchtvochtigheid
Fig.3-E	Batterijsymbool

Toetsen & Behuizing

Fig.3-F	TX toets
Fig.3-G	1-2-3 schuif-schakelaar voor de kanaalselectie
Fig.3-H	Batterijvak
Fig.3-J	Standaard voor bevestigen aan een muur of plaatsen op een tafel

Inbedrijfstelling

Plaatsen van de batterijen

- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Maak het batterijvak van de buitenzender open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in met de juiste polariteit. Alle segmenten verschijnen kort.
- De momentane temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen op het display. De schuifschakelaar is ingesteld op kanaal 1.
- Sluit het batterijvak weer.
- Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Maak het batterijvak van het basisapparaat open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in met de juiste polariteit.
- Alle segmenten verschijnen kort.
- De binnentemperatuur en de luchtvochtigheid verschijnen op het display.

Ontvangst van de buitenwaarden

- Na het plaatsen van de batterijen worden de meetgegevens van de buitenzender naar het basisapparaat getransporteerd. Het ontvangstsymbool voor de zender knippert.
- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, verschijnt „- -“ op het display. Test de batterijen en begin opnieuw. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt de buitenzenderzoeker op een later tijdstip ook handmatig starten (bijv. bij verlies van het buitenzendersignaal of na een batterijwissel). Houdt de CHANNEL toets drie seconden ingedrukt. De geregistreerde buitenzender (kanaal) wordt gewist.
- Druk op de TX-toets in het batterijvak van de zender.
- Het ontvangstsymbool voor de zender knippert en het basisapparaat probeert de buitenwaarden van de zender te ontvangen.

Ontvangst van de zendergestuurde tijd

- Na de ontvangst van de buitenwaarden, probeert de klok nu het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Als na 3-10 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd en het DCF-ontvangstsymbool permanent op het display.
- Het DCF-signaal wordt dagelijks om 1:00, 2:00 en 3:00 uur ‘s morgens ontvangen. Is de ontvangst niet geslaagd, probeert de klok om 4:00 en 5:00 uur een signaal te krijgen.
- U kunt de DCF-ontvangst ook handmatig starten. Druk 3 seconden op de -/MIN toets. Het DCF-ontvangstsymbool knippert.

- Als u de -/MIN toets nogmaals 3 seconden lang ingedrukt houdt, is het ontvangstproces gestopt. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt dan.
- Er zijn drie verschillende ontvangstsymbolen:
  - Knippert - ontvangst is actief
  - Blijft staan - ontvangst is goed
  - Geen symbool - geen ontvangst
- Als de zendergestuurde klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen.
- De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: Handmatige instellingen).

Aanwijzing voor de ontvangst van de zendergestuurde tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw zendergestuurde klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch.
- ‘s Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dichter bij het raam te zetten.

Bediening

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Houdt de MAX/+ of -/MIN toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus.

Handmatige instellingen

- Druk op de SET toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De eerste instelbare waarde knippert op het display.
- Gebruik de MAX/+ of -/MIN toets om de gewenste instelling te bepalen, zo lang de weergave knippert.
- Druk op de SET toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
  - DCF-ontvangst ON/OFF (standardinstelling: DCF ON)
  - Tijdzone +12/-12 (standaardinstelling: 0H)
  - Automatische terugstelling ON/OFF (standaardinstelling: AUTO MIN MAX OFF)
  - Uur, minute
  - Jaar, maand, dag

DCF-ontvangst

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (DCF ON) en na een succesvol ontvangst van het DCF-signaal is een handmatige tijdinstelling niet nodig.
- In de instelmodus kunt u de MAX/+ of -/MIN toets gebruiken om de ontvangst van het DCF-ontvangstsignaal uit te schakelen (DCF OFF) of weer in te schakelen.
- Nadat u de ontvangst gedeactiveerd heeft, moet u de tijd handmatig instellen. Op het display verschijnt geen tijdzone.
- Bij geactiveerde DCF-ontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven als de ontvangst succesvol is.

Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt u met de MAX/+ of -/MIN toets een correctie van de tijdzone maken (-12/+12).
- Instellen van een correctie voor de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF-tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

Automatische terugstelling van de maximale en de minimale waarden

- In de instelmodus kunt u de MAX/+ of -/MIN toets gebruiken om de automatische terugstelling van de maximale en de minimale waarden te activeren (AUTO MIN MAX ON) of te deactiveren.
- Is de automatische terugstelling activeert verschijnt permanent op het display AUTO.
- De maximum- en de minimumwaarden worden automatisch dagelijks om 0.00 h gereset (zie: “Terugstelling van maximum- en minimumwaarden”).

Temperatuur en luchtvochtigheid

Weergave van maximum- en minimumwaarden

- Druk op de -/MIN toets in de normale modus. Op het display knippert MIN.
- Op het display worden de laagste waarden sinds de laatste reset weergegeven, met aanduiding van tijd en datum van de opslag.
- Druk op de -/MIN toets om naar de volgende waarde te gaan. De volgorde is als volgt: Buitentemperatuur, buitenluchtvochtigheid, binnentemperatuur, binnenluchtvochtigheid.
- Indien u meer dan één zender heeft aangesloten, kunt u met de CHANNEL toets tussen de kanalen wisselen.
- Druk nog eens op de -/MIN toets om het display met de actuele waarden te verkrijgen.
- Herhaal de procedure met de MAX/+ toets om de maximumwaarden op te vragen. Op het display knippert MAX.

Terugstelling van maximum- en minimumwaarden

a) Handmatige terugstelling

- Druk op de SET toets en houd deze 3 seconden ingedrukt, wanneer op het

display de maximum- en minimumwaarden verschijnen. De waarden worden gewist en op de actuele waarde teruggezet.

b) Automatische terugstelling

- Voorwaarde: de automatische reset is ingeschakeld in de instelmodus (AUTO MIN MAX ON). AUTO verschijnt permanent op het display.
- De maximum- en de minimumwaarden worden automatisch dagelijks om 0.00 h gereset.
- Een tussentijdse handmatige is ook mogelijk.

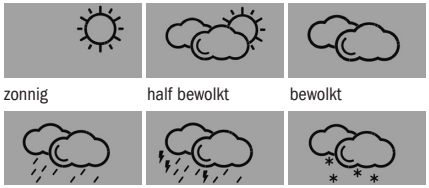
Behaaglijkheidsgraad

Op het display verschijnt een smiley om het comfortniveau van het binnenklimaat aan te duiden (Fig.4).

Weerverwachting

Weerverwachtingssymbolen

- Het draadloze weerstation gebruikt 6 verschillende weersymbolen.



- Het weerbericht via de symboolweergave heeft betrekking op een periode van 12 – 24 uur en geeft alleen een weertrend aan. Is het bijvoorbeeld momenteel bewolkt en wordt er regen aangegeven, duidt dit niet op een verkeerd functioneren van het apparaat, maar geeft aan, dat de luchtdruk gedaald is en u een weersverslechtering moet verwachten, waarbij het echter niet per se om regen hoeft te gaan.

Trendpijlen

- De trendpijl toont u of de luchtdruk in de afgelopen 3 uur stijgt, daalt of gelijk blijft.

↗	Stijgen (+1-2 hPa)	Verbetering van het weer
↑	Snel stijgen (>+2hPa)	Duidelijke verbetering van het weer
→	Constant (+-1hPa)	Stabiele weersomstandigheden
↘	Dalen (-1-2 hPa)	Verslechtering van het weer
↓	Snel dalen (>-2hPa)	Duidelijke verslechtering van het weer

Plaatsen van het basisapparaat en bevestigen van de buitenzender

- Zoek buitenshuis een schaduwrijke en een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. (Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig).
- Plaats het basisapparaat in de woonruimte. Vermijd de nabijheid van andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisapparaat plaatsvindt (reikwijdte vrij veld ca. 100 m), massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen de reikwijdte van de zender aanzienlijk beperken.
- Zoek eventueel een nieuwe plaats voor de zender en/of het basisapparaat.
- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zender en het basisstation opstellen of met de wandbevestiging aan de muur monteren.

Batterijwissel

- Vervang de batterijen in het zender als het batterijsymbool op het display van de zender of op de buitenwaarden display van het basisapparaat verschijnt.
- Wanneer het batterijsymbool in het display van de binnenwaarden verschijnt, vervang dan de batterijen in het basisapparaat.
- Attentie: bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisapparaat weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten van nieuwe batterijen voorzien of handmatig de buitenzender zoeken.

Extra buitenzenders (optioneel)

- Als u meerdere buitenzenders wilt aansluiten, kiest u met de 1/2/3 schuifschakelaar in het batterijvak van de buitenzender voor elke buitenzender een ander kanaal. Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen. Neem het basisapparaat dan in werking of start het handmatig zenderzoeken.
- Kies met de CHANNEL toets de desbetreffende zender.
- Houdt de CHANNEL toets drie seconden ingedrukt. De geregistreerde zender (kanaal) wordt gewist en het zenderzoeken begint.
- Druk op de TX-toets in het batterijvak van de betreffende zender. De gegevens worden onmiddellijk overgedragen.
- De buitenwaarden en het kanaalnummer verschijnen op het display van het basisapparaat. Als u meerdere buitenzenders heeft aangesloten, kunt u met de CHANNEL toets op het basisapparaat tussen de kanalen 1-3 schakelen.
- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Bij herhaalde bediening van de CHANNEL toets verschijnt achter de laatst geregistreerde zender (1 tot 3) een kringsymbool voor de automatische kanaalverandering. Druk nog eens op de CHANNEL toets om de functie uit te schakelen.
- Na de succesvolle inbedrijfstelling van de buitenzender sluit u het batterijvak weer zorgvuldig.

Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het basisapparaat/zender	Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen. Vervang de batterijen
Geen zender ontvangst Indicatie „- -“ voor kanaal 1/2/3	Geen zender geïnstalleerd Batterijen van de buitenzender controleren (geen accu's gebruiken!) Basisapparaat en zender opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen Handmatige zoeken van de buitenzender starten Zoek een nieuwe plaats voor de buitenzender en/of het basisapparaat Afstand tussen buitenzender en basisapparaat verminderen Verwijder stoorbronnen
Geen DCF-ontvangst	Druk op de -/MIN toets en houd deze voor drie seconden ingedrukt om de initialisatie handmatig te starten. Ontvangstpoging in de nacht afwachten Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat Tijd handmatig instellen Verwijder stoorbronnen Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen
Geen correcte weergave	Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

Technische gegevens

Meetbereik binnen

Temperatuur:	0 °C... +50 °C
Luchtvochtigheid:	10 %rH...99 %rH
Precisie Temperatuur:	± 1°C (0...+50°C)
Precisie Luchtvochtigheid:	± 5% @ 25°C (30%...85% rH)

Meetbereik buiten

Temperatuur:	-40°C...+60°C
Luchtvochtigheid:	10 %rH...99 %rH
Precisie Temperatuur:	± 1°C (0...+50°C)
Precisie Luchtvochtigheid:	+- 5%@25°C (30%...85% rH)

Reikwijdte:	Maximaal 100 meter (vrije veld)
Transmissie frequentie:	433 MHz
Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden:	< 10mW
Spanningsvoorziening:	Batterijen (batterijen niet inclusief) Basisapparaat: 2 x 1,5 V AA Buitenzender: Batterijen 2 x 1,5 V AA Wij bevelen Alkaline batterijen.

Basisapparaat

Afmetingen:	82 x 27 (47) x 140 (145) mm
Gewicht:	128 g (alleen het apparaat)

Buitenzender

Afmetingen:	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Gewicht:	56 g (alleen het apparaat)

Afvoeren
Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.

Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 35.1162 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim - Duitsland

09/26

E

Funk-Wetterstation
Cat.No. 35.1162

Entrega:

- Estación meteorológica inalámbrica (estación base)
- Emisor temperatura-humedad (Cat.-No.: 30.3249.02)
- Instrucciones de uso

Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo:

- Temperatura y humedad exterior a través del emisor inalámbrico (433 MHz), alcance de unos 100 m (campo libre)
- Temperatura y humedad interior con el nivel de confort del clima de la habitación
- Valores máximos y mínimos con indicación del tiempo y la fecha de la memorización, reposición automática ajustable
- Pronóstico del tiempo con símbolos y tendencia de la presión atmosférica
- Reloj radiocontrolado con fecha completa
- Montaje de pared o sobremesa
- Opcional: Expandible de hasta 3 emisores temperatura-humedad (se venden por separado), también para el control climático de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de niños, bodega etc

Advertencias de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

⚠ ATENCIÓN

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- La estación base sólo es apta para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!
- El emisor está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua.

Componentes

Estación base (receptor) (Fig.1)

Pantalla

Fig.1-A	Símbolo de recepción DCF
Fig.1-B	Hora con segundos
Fig.1-C	Fecha
Fig.1-D	Reposición automática (AUTO Reset)
Fig.1-E	Tendencia de la presión atmosférica
Fig.1-F	Pronóstico del tiempo con símbolos
Fig.1-G	Símbolo de pila para el emisor
Fig.1-H	Número de canal
Fig.1-J	Símbolo para el cambio de canal
Fig.1-K	Humedad exterior
Fig.1-L	Grado de confort
Fig.1-M	Humedad interior
Fig.1-N	Valores máximos (MAX)
Fig.1-O	Símbolo de pila para la estación base
Fig.1-P	Temperatura interior
Fig.1-Q	Valores mínimos (MIN)
Fig.1-R	Temperatura exterior
Fig.1-S	Símbolo de recepción para el emisor

Teclas

Fig.1-T1	Tecla CHANNEL
Fig.1-T2	Tecla MAX/+
Fig.1-T3	Tecla - /MIN
Fig.1-T4	Tecla SET

Cuerpo (Fig.2)

Fig.2-A	Colgador para pared
Fig.2-B	Compartimento de las pilas
Fig.2-C	Soporte (desmontable)

Emisor (Fig.3)

Pantalla

Fig.3-A	Canal 1/2/3
Fig.3-B	Señal de transmisión
Fig.3-C	Temperatura
Fig.3-D	Humedad del aire
Fig.3-E	Símbolo de la pila

Teclas & Cuerpo

Fig.3-F	Tecla TX
Fig.3-G	Interruptor deslizante 1/2/3 para la selección de canal
Fig.3-H	Compartimento de las pilas
Fig.3-J	Soporte para pared o sobremesa

Puesta en marcha

Introducir las pilas

- Coloque la estación base y el emisor sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencias (dispositivos electrónicos y sistemas de radio).
- Abra el compartimento de las pilas del emisor exterior e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA con la polaridad correcta. Todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- En la pantalla del emisor aparecen la temperatura y humedad actual. El interruptor deslizante está en el canal 1.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA en el compartimento de las pilas de la estación base. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas.
- Todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- En la pantalla aparecen la temperatura interior y la humedad del aire.

Recepción de los valores exteriores

- Después de introducir las pilas, los datos de medición del emisor exterior se transmiten a la estación base. El símbolo de recepción para el emisor parpadea.
- Si no se recibe los valores exteriores, aparece en la pantalla „- -“. Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- También puede iniciar la búsqueda del emisor exterior manualmente más tarde (p. ej., en caso de pérdida del emisor externo o al cambiar las pilas). Mantenga pulsada la tecla CHANNEL durante 3 segundos. Se borra el emisor (canal) registrado.
- Pulsa la tecla TX en el compartimento de las pilas del emisor.
- El símbolo de recepción para el emisor parpadea y la estación base intenta recibir los valores externos del emisor.

Recepción de la señal de radio

- Después de la recepción de los valores exteriores el reloj está ahora tratando de recibir la señal de radio y el símbolo de recepción DCF parpadea.
- Una vez que se ha recibido el código de horario después 3-10 minutos se muestra la hora controlada por radio y el símbolo de recepción DCF aparece constantemente en la pantalla.
- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 1.00, 2:00 y 3:00 de la mañana. Si la recepción del reloj no tiene éxito, el siguiente intento de recepción se llevará a cabo de nuevo a las 4:00 y 5:00 de la mañana.
- También puede activar la recepción de la señal DCF manualmente. Mantenga pulsada la tecla -/MIN durante 3 segundos. El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Mantenga pulsada la tecla -/MIN durante 3 segundos y el proceso de recepción se termina. El símbolo de recepción DCF desaparece.

- Hay tres tipos de símbolos recibidos:
  - Parpadea - recepción activa
  - Se detiene - recepción exitosa
  - Ninguna símbolo - ninguna recepción de DCF
- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej, debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente.
- El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase “Ajustes manuales”).

Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.
- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.

Manejo

- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.
- Mantenga pulsada la tecla MAX/+ o -/MIN en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla SET durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- El primer valor ajustable parpadea en la pantalla.
- Ajuste con la tecla MAX/+ o -/MIN la regulación deseada, mientras el valor parpadea.
- Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
  - Recepción DCF ON/OFF (nivel preseleccionado: DCF ON)
  - Zona horaria -12/+12 (nivel preseleccionado: 0H)
  - Reposición automática ON/OFF
    (nivel preseleccionado: AUTO MIN MAX OFF)
  - La hora, el minuto
  - Año, mes, día

Recepción de DCF

- De manera predeterminada, la recepción DCF es activada (DCF ON) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste horario manual.
- En el modo de ajuste puede desactivar (DCF OFF) o activar con la tecla MAX/+ o -/MIN la recepción DCF.

- Con la recepción desactivada debe ajustar la hora manualmente. No aparece ninguna zona horaria.
- Si la recepción de la señal de radio se activa y la recepción es correcta el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria (-12/+12) con la tecla MAX/+ o -/MIN.
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

Reposición automática para los valores máximos y mínimos

- En el modo de ajuste puede activar (AUTO MIN MAX ON) o desactivar la reposición automática para los valores máximos y mínimos con la tecla MAX/+ o -/MIN.
- Si ha activado la reposición automática en la pantalla aparece AUTO.
- Los valores máximos y mínimos se reponen diariamente automáticamente a las 0.00 h ((véase: “Reposición de valores máximos y mínimos”).

Temperatura y humedad del aire

Indicación de valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla -/MIN en el modo normal. MIN parpadea en la pantalla.
- Se muestran los valores mínimos tras la última reposición con especificación de la fecha y la hora de la memorización.
- Pulse la tecla -/MIN para pasar al valor siguiente. La sucesión se indica como sigue: temperatura y humedad exterior, temperatura y humedad interior.
- Si ha conectado más de un emisor, con la tecla CHANNEL puede cambiar entre los canales.
- Pulse otra vez la tecla -/MIN para volver a la visualización de los valores actuales.
- Repita este procedimiento con la tecla MAX/+ para consultar los valores máximos. MAX parpadea en la pantalla.

Reposición de valores máximos y mínimos

a) Reposición manual

- Mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos mientras en la pantalla aparecen los valores máximos y mínimos. Los valores se borrarán y se volverá a indicar los valores actuales.

b) Reposición automática

- Condición previa: la reposición automática está activada en el modo de ajuste (AUTO MIN MAX ON). AUTO aparece permanentemente en la pantalla.
- Los valores máximos y mínimos se reponen diariamente automáticamente a las 0.00 h.
- También es posible una reposición manual intermedio.

Grado de confort

En la pantalla aparece un smiley para mostrar el nivel de confort del clima de la habitación (Fig.4).

Previsión del tiempo

Símbolos meteorológicos

- La estación meteorológica distingue 6 símbolos meteorológicos diferentes:

- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 12-24 horas y indica únicamente una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y se indica lluvia, esto no indicia un mal funcionamiento del dispositivo, sino que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que necesariamente no debe significar que sea lluvia.

Flecha de tendencia

- La flecha de tendencia le indica si la presión atmosférica de las últimas 3 horas sube, baja o se mantiene igual.

↗	Aumento (+1-2 hPa)	Mejora meteorológica
↑	Aumento rápido (>+2hPa)	Mejora meteorológica significativa
→	Se mantiene igual (+-1hPa)	Condiciones meteorológicas estables
↘	Baja (-1-2 hPa)	Empeoramiento meteorológico
↓	Baja rápida (>-2hPa)	Empeoramiento meteorológico significativo

Instalación de la estación base y fijación del emisor

- Busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia para poner el emisor en el exterior. (La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos).
- Instale la estación base en el salón. Evite la proximidad a otros dispositivos eléctricos (televisores, ordenadores, radioteléfonos) y objetos metálicos macizos.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del emisor en el lugar de la instalación deseada para la estación base (alcance en campo libre hasta 100 metros), con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del emisor.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el emisor y / o la estación base.
- Si la transmisión ha sido exitosa, puede colocar el emisor y la estación base o colgarlos en la pared mediante el dispositivo de suspensión.

Cambio de las pilas

- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores exteriores de la estación base o en la pantalla del emisor el símbolo de pila , cambie las pilas del emisor exterior.
- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores interiores el símbolo de pila , cambie las pilas en la estación base.
- Atención: Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el emisor y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en ambos dispositivos o iniciarse una búsqueda manual de emisor.

Emisores adicionales (opcional)

- Si desea conectar varios emisores, seleccione con el interruptor deslizante 1/2/3 en el compartimento de las pilas del emisor exterior otro canal para cada emisor exterior. Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Active entonces la estación base o comienza una búsqueda manual del emisor:
- Con la tecla CHANNEL puede seleccionar el emisor deseado.
- Mantenga pulsada la tecla CHANNEL durante 3 segundos. El emisor (canal) registrado se borrará y comenzará la búsqueda del emisor.
- Pulsa la tecla TX en el compartimento de las pilas del emisor. La transmisión de los datos se realiza inmediatamente.
- Los valores exteriores y el número de canal se muestran en la pantalla de la estación base. Si ha conectado más de un emisor exterior, puede seleccionar con la tecla CHANNEL en la estación base entre los canales 1 - 3.
- También puede ajustar un cambio de canal automático. Después del último emisor exterior registrado (1-3), cuando se pulsa de nuevo la tecla CHANNEL se muestra el cambio de canal automático . Pulse otra vez la tecla CHANNEL para apagar la función.
- Después de la puesta en marcha exitosa de los emisores exteriores, cierre de nuevo cuidadosamente la tapa del compartimento de las pilas.

Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación en la estación base /emisor	Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta Cambiar las pilas
Ninguna recepción de emisor Indicación “- -” para los canales 1/2/3	Ningún emisor instalado Comprobar las pilas del emisor exterior (¡No utilizar baterías!) Vuelva a la puesta en marcha del emisor y de la estación base de acuerdo a las instrucciones Iniciar la búsqueda manual para el emisor exterior Elegir otro lugar para el emisor exterior y/o la estación base Reducir la distancia entre el emisor exterior y la estación base Elimine las fuentes de interferencia
Ninguna recepción de DCF	Mantenga pulsada la tecla -/MIN durante tres segundos y puede iniciar la inicialización manualmente. Intentar la recepción de noche Elegir otro lugar para el dispositivo Ajustar la hora manualmente Elimine las fuentes de interferencia Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones
Indicación incorrecta	Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

Datos técnicos

Gama de medición interior

Temperatura:	0 °C... +50 °C
Humedad del aire:	10 %rH...99 %rH
Precisión Temperatura:	± 1°C (0...+50°C)
Precisión Humedad del aire:	± 5% @ 25°C (30%...85% rH)

Gama de medición exterior

Temperatura:	-40°C...+60°C
Humedad del aire:	10 %rH...99 %rH
Precisión Temperatura:	± 1°C (0...+50°C)
Precisión Humedad del aire:	+- 5%@25°C (30%...85% rH)
Alcance :	Máximo de 100 m (campo libre)
Frecuencia de transmisión:	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida:	< 10mW
Alimentación de tensión:	Pilas (no incluidas) Estación base: Pilas 2 x 1,5 V AA Emisor exterior: Pilas 2 x 1,5 V AA ¡Recomendamos pilas alcalinas!

Estación base

Dimensiones del cuerpo:	82 x 27 (47) x 140 (145) mm
Peso:	128 g (solo dispositivo)

Emisor exterior

Dimensiones del cuerpo:	48 (54) x 26 (44) x 129 (135) mm
Peso:	56 g (solo dispositivo)

Eliminación

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1162 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de | E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim
Alemania

09/26

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12
97877 Wertheim
Germany

Kat.Nr.: 35.1162